



التعليم | education
فوق | above
الجميع | all

مَاذَا سَيَحْدُثُ لَوْ؟

Original Publisher: Pratham Books

Author: Varsha Seshan

Illustrator: Vivekananda Roy Ghatak

Translator: Halima Al-Shukaili

Level 2

مَاذَا سَيَّحْدُثُ لَوْ...



...ضَعَطْتُ عَلَى سُرَّتِي؟



فُووووووووووووووووووووو!
سَتَنْزَلُ سَارَهُ مِنْ تَحْتِ الْبَابِ.

مَاذَا سَيَحْدُثُ لَوْ أَكَلْتُ كُلَّ بُدُورِ الطَّمَاظِمِ؟
رَأَيْتُمْ؟
تَعَالَوْا لِتَرَوْا سَارَهُ، الْفَتَاةَ ذَاتَ أُذْرَعِ الطَّمَاظِمِ.

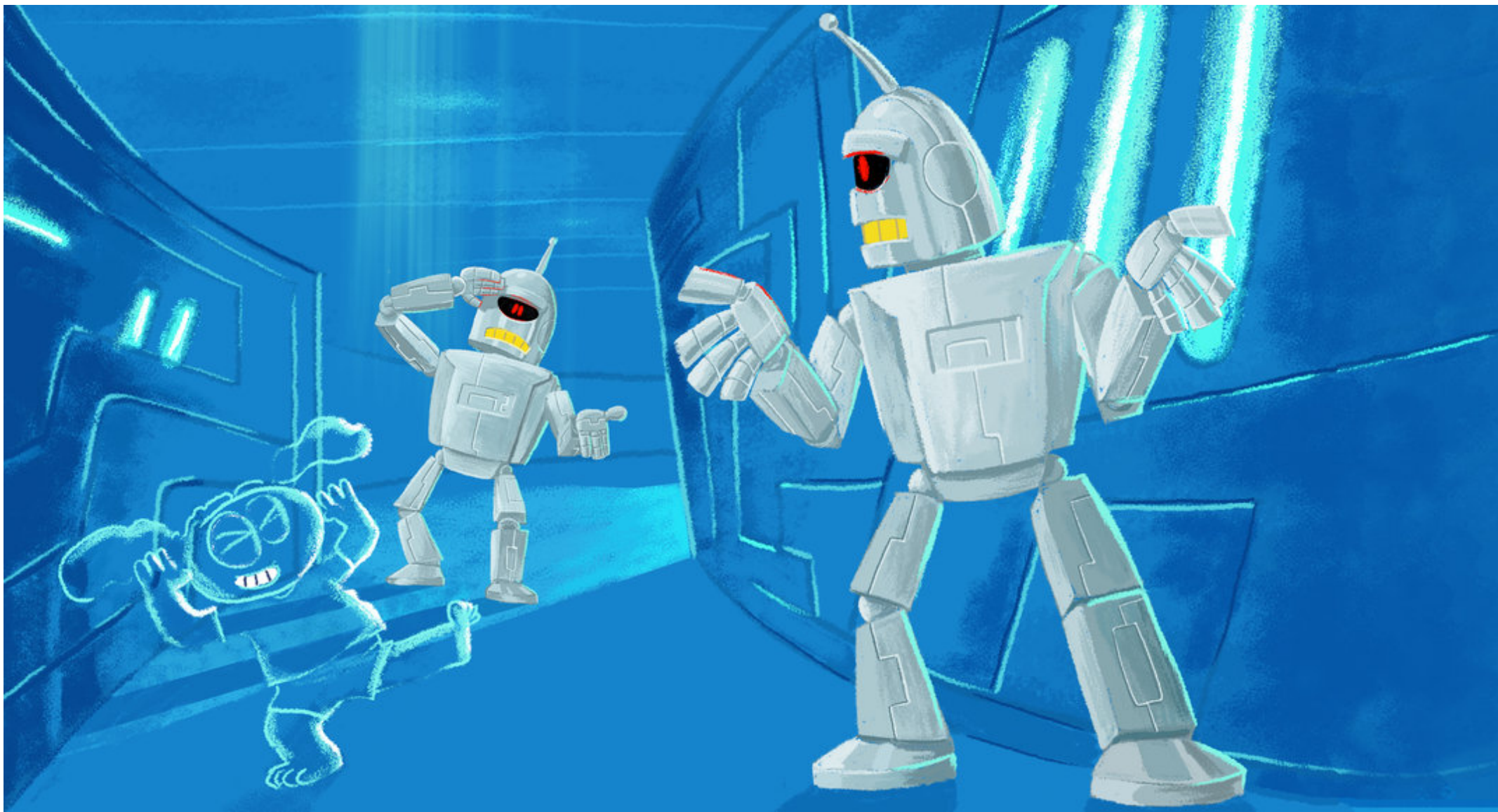




مَاذَا سَيَحْدُثُ لَوْ أَخَذْتُ
نَفْسًا عَمِيقًا لِلْعَايَةِ؟



بُووووووووووووووووووووو!
أنا البالونة ساره! أنظ وأدور، أنظ وأدور. أنظ وأنظ، أدور وأدور.



مَاذَا سَيَحْدُثُ لَوْ أَغْلَقْتُ عَيْنِي بِقُوَّةٍ كَبِيرَةٍ؟
أَبْرَاكَادَابِرًا!
أَنَا سَارُهُ الْمُخْتَفِيَّةُ! لَا أَحَدَ يَسْتَطِيعُ أَنْ يَرَانِي هُنَا.



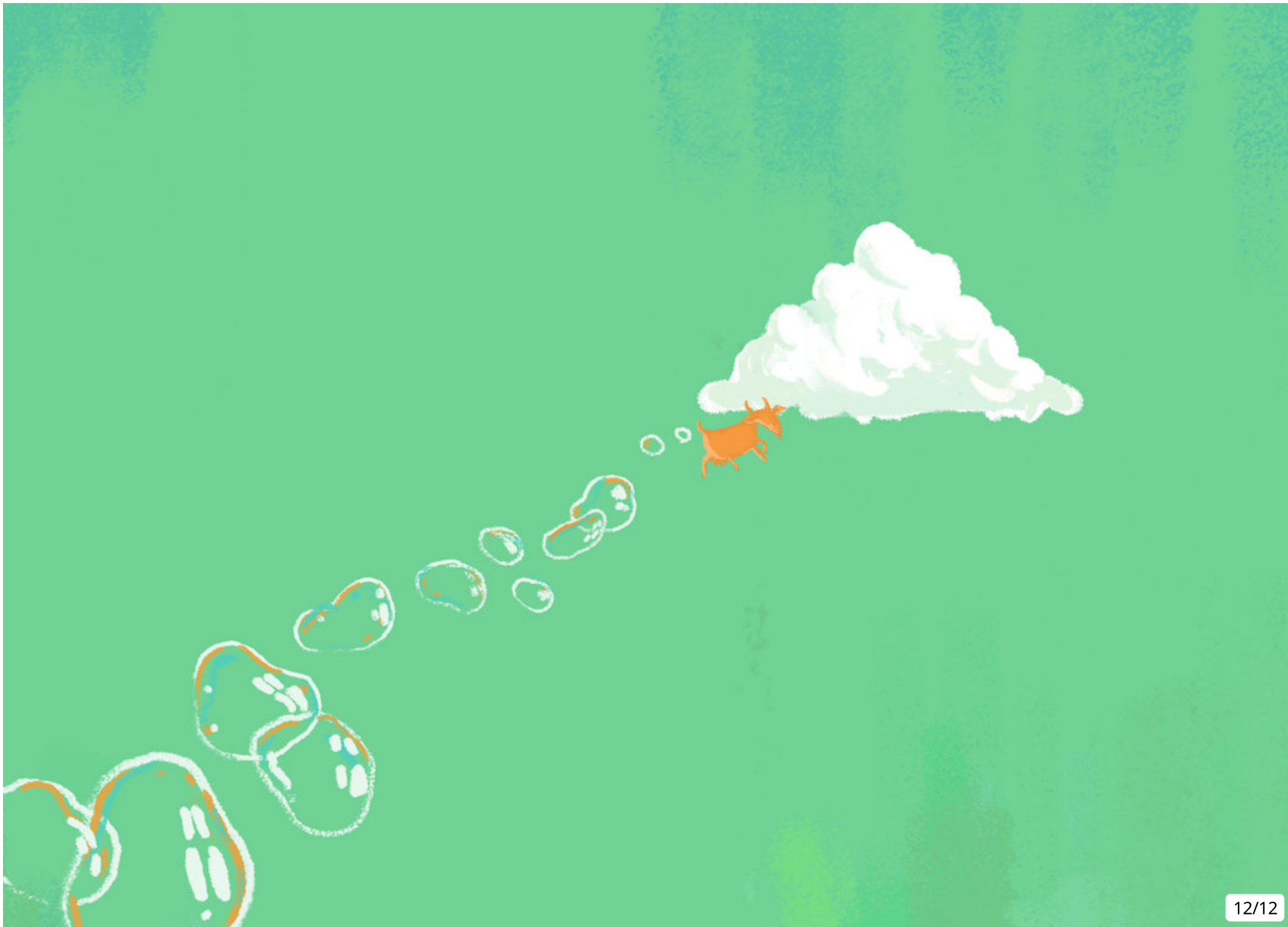
مَاذَا سَيَحْدُثُ لَوْ سَحَبْتُ أُذُنِيَّ وَمَدَدْتُهِمَا لِلخَارِجِ؟
ويييييييييييييي!
أنا ساره الطائِرةُ، أخلقُ معَ العَصَافِيرِ.

وَلَكِنْ شَشْشْ!

لَا تُخَبِّرُوا أَيَّ أَحَدٍ عَنِ سَارِهِ الَّتِي تَنْزَلُ مِنْ تَحْتِ الْبَابِ، وَلَا الْفَتَاةِ ذَاتِ الْأُذْرَعِ الطَّمَّاطِمِ،
وَلَا الْبَالُوْنَةَ سَارِهِ، وَلَا سَارِهِ الْمُخْتَفِيَةَ، وَلَا حَتَّى سَارِهِ الطَّائِرَةَ.



فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ،
كُلُّ قُوَّايَ هَذِهِ سَتَجْعَلُنِي سُوبِزُ سَارِهِ.
حِينَهَا سَأُنْقِذُ الْعَالَمَ!



Acknowledgements



Qatar National Library acts as a steward of Qatar's national heritage by collecting, preserving & making available the country's recorded history. It provides equal access to all types of information & services and aims to enable the people of Qatar to positively influence society by creating an exceptional learning and discovery environment. His Highness Sheikh Tamim bin Hamad Al Thani, the Amir of Qatar, inaugurated the library on 16 Apr 2018.



National institution of higher education in Qatar. The Translation Minor offered by the Dept of English Literature & Linguistics at the College of Arts & Sciences is designed to meet the demands of an increasingly globalized society by developing translation skills in the fields of law, science & technology, business, media and the arts. The program develops students' awareness of the cultural and linguistic challenges involved in translation.



TII offers a unique set of academic & professional programs in translation, interpreting and language learning. Learn more: tii.qa

Story Attribution:

This story: مَاذَا سَيَحْدُثُ لَوْ؟ is translated by [Halima Al-Shukaili](#). The © for this translation lies with Education Above All (EAA), 2024. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[What Will Happen?](#)', by [Varsha Seshan](#). © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

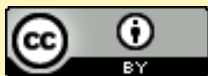
Other Credits:

Voice over for the Arabic readalong by Sameera Haj Abed from Education Above All

Images Attributions:

Cover page: [Girl blowing bubbles](#), by [Vivekananda Roy Ghatak](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Girl looking up and thinking](#), by [Vivekananda Roy Ghatak](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Girl looks down and presses her belly button](#), by [Vivekananda Roy Ghatak](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Girl slipping through under the door](#), by [Vivekananda Roy Ghatak](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Girl throwing tomatoes at a man](#), by [Vivekananda Roy Ghatak](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Girl jumping over hot lava](#), by [Vivekananda Roy Ghatak](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Girl floating over lava](#), by [Vivekananda Roy Ghatak](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Invisible girl runs from confused robots](#), by [Vivekananda Roy Ghatak](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Girl with big ears flying](#), by [Vivekananda Roy Ghatak](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Girl sitting in classroom and daydreaming](#), by [Vivekananda Roy Ghatak](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Girl standing on desk like a superhero](#), by [Vivekananda Roy Ghatak](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Bubbles carrying goat to the clouds](#), by [Vivekananda Roy Ghatak](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Girl turning into a flat object](#), by [Vivekananda Roy Ghatak](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

مَاذَا سَيَّخِدْتُ لَوْ؟ (Arabic)

مَاذَا سَيَّخِدْتُ لَوْ صَعَّطَتْ سَارَهُ عَلَى شَرَّتَيْهَا؟ أَوْ سَدَّتْ أُذُنَيْهَا؟ قِصَّةٌ عَنِ قُوَّةِ الْخَيَالِ، تُعَرِّفُ
الْأَطْفَالَ أَيْضًا عَلَى أَجْزَاءِ مُخْتَلِفَةٍ مِنْ جِسْمِ الْإِنْسَانِ.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!